

# 4. The Effect of Cooperative Learning with Make a Match Strategy on Students' Arabic Vocabulary Understanding at MTsN 17 Plain.pdf

by Language Development Center

---

**Submission date:** 28-Jan-2025 02:15AM (UTC+0700)

**Submission ID:** 2556789618

**File name:**

4.\_The\_Effect\_of\_Cooperative\_Learning\_with\_Make\_a\_Match\_Strategy\_on\_Students\_Arabic\_Vocabulary\_Understanding\_at\_MTsN\_17\_Plain.pdf  
(680.22K)

**Word count:** 4699

**Character count:** 24852

[21]

## The Effect of Cooperative Learning with Make a Match Strategy on Students' Arabic Vocabulary Understanding at MTsN 17 Tanah Datar

[11]

Zahra Syurfa<sup>1</sup> Universitas Islam Negeri Mahmud Yunus Batusangkar, Indonesia<sup>1</sup>  
[zahrasyurfa114@gmail.com](mailto:zahrasyurfa114@gmail.com)<sup>1</sup>

Nurlaila<sup>2</sup> Universitas Islam Negeri Mahmud Yunus Batusangkar, Indonesia<sup>2</sup>  
[nurlaila@uinmybatusangkar.ac.id](mailto:nurlaila@uinmybatusangkar.ac.id)<sup>2</sup>

Rizka Widayanti<sup>3</sup> STAI Darul Qur'an Payakumbuh, Indonesia<sup>3</sup>  
[rizkawidayanti@staiddapaya.bnubuh.ac.id](mailto:rizkawidayanti@staiddapaya.bnubuh.ac.id)<sup>3</sup>

Partomuan Harahap<sup>4</sup> ( Universitas Islam Negeri Mahmud Yunus Batusangkar, Indonesia<sup>4</sup>  
[partomuan.hrp@uinmybatusangkar.ac.id](mailto:partomuan.hrp@uinmybatusangkar.ac.id)<sup>4</sup>

<https://doi.org/10.58194/eloquence.v3i3.2276>

Corresponding Author: Partomuan Harahap

---

### Article History

Received

19-10-2024;  
Accepted:

25-10-2024;  
Published:

10-12-2024;

---

### ABSTRACT

**Background:** This study was motivated by the low understanding of students' Arabic vocabulary at MTsN 17 Tanah Datar.

**Purpose:** This research aims to determine the effect of cooperative learning with the make a match strategy on students' vocabulary understanding at MTsN 17 Tanah Datar.

[5]

**Method:** The research methodology uses a quantitative experimental approach with a quasi-experimental design. The population in this study were all students in class eighth at MTsN 17 Tanah Datar. Researchers used Total Sampling techniques in taking samples. The researcher chose class 8.A with a total of 25 students as the experimental group and class 8.B with a total of 20 students as the control group. The instrument for vocabulary learning results is in the form of test questions that have been validated by the validator.

**Results and Discussion:** The Wilcoxon test results were obtained by Asymp. Sig. (2-tailed)=<0.001. This means Asymp. Sig. (2-tailed)=0.001 is smaller than 0.05 (0.001<0.05) and means that H1 is accepted.

**Conclusions and Implications:** Based on the results of the test wilcoxon, the researcher concluded in this study that there is effectiveness of cooperative learning with the make a match strategy on vocabulary understanding at MTsN 17 Tanah Datar.

---

### Keywords:

Learning Strategy; Make a Match; Vocabulary Understanding; Arabic Language

---

### ABSTRAK

**Latar Belakang:** Penelitian ini dilatarbelakangi oleh rendahnya pemahaman kosakata bahasa Arab siswa MTsN 17 Tanah Datar.

**Tujuan:** Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui pengaruh pembelajaran kooperatif dengan strategi make a match terhadap pemahaman kosakata siswa di MTsN 17 Tanah Datar.

[5]

**Metode:** Metodologi penelitian ini menggunakan pendekatan kuantitatif eksperimental dengan desain kuasi eksperimen. Populasi dalam penelitian ini adalah seluruh siswa kelas VIII di MTsN 17 Tanah Datar. Peneliti menggunakan teknik Total Sampling

.

dalam pengambilan sampel. Peneliti memilih kelas 8.A dengan jumlah siswa 21 orang sebagai kelompok eksperimen dan kelas 8.B dengan jumlah siswa 20 orang sebagai kelompok kontrol. Instrumen untuk hasil belajar kosakata berupa soal tes yang telah divalidasi oleh validator. [9]

**Hasil dan Pembahasan:** Hasil uji Wilcoxon diperoleh nilai Asymp. Sig (2-tailed) = < 0,001 ( $p < 0,001$ ). Hal ini berarti nilai Asymp. Sig. (2-tailed) = 0,001 lebih kecil dari 0,05 ( $0,001 < 0,05$ ) dan berarti H1 diterima.

**Kesimpulan dan Implikasi:** Berdasarkan hasil uji wilcoxon, peneliti menyimpulkan dalam penelitian ini bahwa terdapat efektivitas pembelajaran kooperatif dengan strategi make a match terhadap pemahaman kosakata di MTsN 17 Tanah Datar.

**Kata Kunci** Strategi Pembelajaran; Make a Match; Penggunaan Kosakata; Babasa Arab



Copyright: © 2024 by the author(s).

This is open access article under the

Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License.

## المقدمة

تعلم اللغة العربية هو عملية تعليم تستهدف اكتساب المعرفة والمهارات والفهم في اللغة العربية، سواء شفهيًا أو كتابيًّا. الهدف الرئيسي من تعلم اللغة العربية هو تمكين الفرد من التواصل بطلاقة وتأثير في اللغة العربية[1]. توجد اللغة العربية بمفرداتها الغنية والمعقدة. إتقان المفردات جيد يعتبر أحد مفاتيح النجاح في تعلم واستخدام اللغة العربية بطلاقة وصحيحة . المفردات هي أحد الجوانب المهمة في تعلم اللغة العربية. تعلم المفردات هو عنصر أساسي في تعلم اللغة العربية[2]. إتقان المفردات يجيد يمكن للطالب من فهم النصوص العربية، والتواصل بطلاقة، وتعزيز قدراتهم اللغوية. لذلك، يلعب تعلم المفردات دورًا حاسماً في تطوير قدرات الطالب في اللغة العربية[3] . بإتقان مفردات واسعة، يمكن للطالب تحسين قدراتهم في اللغة العربية بشكل شامل

في تعلم اللغة العربية، هناك أربعة مهارات لغوية يجب مراعاتها، وهي مهارات الكتابة، ومهارات القراءة، ومهارات الاستماع، ومهارات الكلام[4]. وبصرف النظر عن هذه المهارات اللغوية الأربع، هناك أيضًا جانبان لتعلم اللغة العربية، وهما جانب تعلم المفردات وجانب تعلم التركيب. المفردات هي العنصر الأساسي في اللغة العربية، وأهم ما يجب تعلمه وفهمه [5]. أول شيء يجب عليك فعله قبل دراسة اللغة العربية بعمق أكبر هو زيادة مفردات. سيكون من الأسهل تعلم المزيد من مواد اللغة العربية إذا كانت غنية بالمفردات. كلما كانت المفردات التي لديك غنية، كلما ساعدت الشخص على الكتابة والتواصل باللغة العربية بشكل جيد وطلاقة. لذا، فإن إتقان مفردات غنية ومثمرة هو عامل دعم رئيسي في فهم اللغة. ولذلك فإن إضافة

المفردات أمر مهم للغاية لدعم فهم اللغة، وخاصة اللغة العربية<sup>[6]</sup>. في هذا الجانب المفردات، يُطلب من الطلاب إتقان بعض المفردات التي يقدمها المعلم ويتوقع منهم أن يكونوا قادرين على تنفيذها في شكل جمل عربية. من بين المهارات والجوانب العديدة لتعلم اللغة العربية، لا يمكن فصل التدريس عن الأساليب والاستراتيجيات والوسائل المستخدمة. لتحقيق أهداف تعلم اللغة العربية، لا بد من استخدام الأساليب والاستراتيجيات والوسائل المناسبة<sup>[7]</sup>.

تصميم تعلم مفردات اللغة العربية يجب أن يكون لخلق تجربة تعلم فعالة ومثيرة للطلاب. المبادئ التي ينبغي تطبيقها في تعلم مفردات اللغة العربية هي أنه يجب تعلم المفردات في سياقات ذات صلة بالحياة اليومية أو الموضوعات التي يتم دراستها. على سبيل المثال،ربط المفردات بمواضيع مثل العائلة، والمدرسة، والطعام، أو السفر، بحيث يتمكن الطلاب من رؤية المفردات واستخدامها في سياق ذو مغزى<sup>[8]</sup>. و استخدام مختلف طرائق أو استراتيجية التعلم، مثل ألعاب الأدوار، وأنشطة الجماعات، ووسائل المتعددة، لجعل تعلم المفردات أكثر إثارة وتفاعلًا<sup>[9]</sup>. من خلال استغلال تنوع طرائق أو استراتيجية، سيشارك الطلاب بنشاط في عملية التعلم، مما يعزز الدافع والاهتمامهم في تعلم المفردات<sup>[10]</sup>. باستخدام هذه المبادئ، سيساعد الطلاب على تطوير إتقان جيد للمفردات. وبالتالي، ستصبح تعلم مفردات اللغة العربية أكثر تأثيراً وممتعة وذات مغزى للطلاب.

ولكن غالباً ما تواجه تعلم المفردات في اللغة العربية بعض العقبات أو المشكلات. أحد هذه هو أسلوب التعلم الذي قد يكون غير جذاب وغير فعال، مما يتسبب في صعوبة للمتعلمين في تذكر واستخدام المفردات الجديدة بنشاط. إن تعلم المفردات غالباً لا يحقق نتائج مثلى في تعزيز إتقان المفردات. كما وجدت الباحثة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكيمية ١٧ تناناه داتار، فإن عملية تعليم العربية أقل اهتماماً بتأثير تعليمها، وينتضح ذلك من خلال نتائج مقابلة الباحثة مع أحد المعلم الذي يدرس في تلك المدرسة. في منظور المعلم، يمكن الطلاب القادر على الحصول بالدرجات المفردات فوق المعايير المقروءة ٧٥٪. السبب الرئيسي الذي يقدمه المعلم هو أكثر من الطلاب الذين لا يعرفون المفردات حتى لا يفهم الطلاب أسئلة اللغة العربية المقدمة، بالإضافة إلى تأثير البيئة، وعدم الحماس وتركيز الطلاب في التعليم. جرت الباحثة أيضاً مقابلات مع بعض الطلاب الذين يدرسون في المدرسة، قدم الطلاب أسباب الصعوبات الذين واجهتهم في عملية تعليم العربية، والسبب الرئيسي هو صعوبة ترجمة الطلاب أسئلة أو

النصوص باللغة العربية بسبب عدم وجود المفردات وعدم فهم نموذج أو طريقة تعليم المعلمين في تدريس اللغة العربية.

بناء على المعلومات السابقة، فتحتاج إلى تحسين تعليم العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١٧ تاناه داتار، وهذه الرسالة تختص بتعليم المفردات. لوصول علي تعليم العربية الكاملة الجيدة المستفيدة خصوصاً في تعليم المفردات مأثرة بتعليم المஸرور المتمتع والمدرس المبتكر و المواد داعمة و الطرق او الاستراتيجية و الوسائل المناسبة [11]. أحد الطرق أو نموذج التي يمكن اختيارها هو التعلم التعاوني باستراتيجية طلب المناسب (Match Make a). للوصول علي هدف تعليم المفردات الجيد وتحليل مشكلاته، تحاول الباحثة تطبيق التعلم التعاوني باستراتيجية طلب المناسب،

بناءً على المشكلات المبحوثة السابقة فغرض البحث في كتابة هذه الرسالة العلمية هي معرفة تأثير التعلم التعاوني باستراتيجية طلب المناسب (Match Make a) على فهم المفردات في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١٧ تانه داتر.

## النظريات

### ١. تعريف استراتيجية

استراتيجية هي خطة أو طريقة يتم التخطيط لها وترتيبها بشكل منهجي لتحقيق أهداف معينة [12]. تتضمن الاستراتيجيات التفكير الدقيق والتخطيط واستخدام الموارد المناسبة لتحقيق النتائج المرجوة [13]. تشير استراتيجية التعليم إلى نهج منظم ومنظم لمساعدة الأفراد أو المجموعات في اكتساب معارف أو مهارات أو فهم جديد [14][15]. يمكن استخدام استراتيجيات التعليم في مجموعة متنوعة من السياقات، مثل التعليم المدرسي أو التدريب أثناء العمل أو التعلم الموجه ذاتياً.

يمكن أن تشمل استراتيجيات التعليم التقنيات والأساليب المختلفة المصممة لتحسين عملية التعليم [16]. أحد الأمثلة على استراتيجيات التعليم التي يمكن استخدامها هو التعلم التعاوني [17]، أي تشجيع التعاون والتعاون بين الطلاب من خلال مهام المجموعة أو المشروع التي تنتهي على حل المشكلات المشتركة.

### ٢. طلب المناسب (Match Make a)

اجعل تطابقاً تم تطويره بواسطة قم بإجراء تطابق أو العثور على شريك هو بديل يمكن تطبيقه على الطلاب [١٨]. يبدأ تطبيق هذه النموذج من الفي، ويطلب من الطالب البحث عن زوج بطاقة وهو إجابة/سؤال قبل الحد الزمني للطلاب الذين يمكنهم مطابقة البطاقة النقاط. وفقاً لسفرجنو [١٩]، قال "\الأشياء التي تحتاج إلى إعدادها من خلال صنع تطابق هي بطاقات". تكون البطاقات من البطاقات التي تحتوي على أسئلة وبطاقات أخرى تحتوي على إجابات على هذه الأسئلة.

وفقاً لنور عيني [٢١]، قم بإجراء مباراة أو العثور على شريك هو نموذج تعليمي تعاوني من خلال إيجاد الشريك/الإجابة المناسبة ، فإن الطلاب الذين وجدوا شركائهم قبل الموعد النهائي سيحصلون على نقاط. يلزم الأزواج الذين تم تشكيلهم لإظهار الأسئلة والقراءة أمام الفصل.

وفقاً للورنا كوران (lorna curran) ، فإن استراتيجية طلب المناسب (Match a) هي نموذج تعليمية نشطة لاستكشاف أو ممارسة المواد التي تم تعليمها. يتلقى كل طالب بطاقة واحدة. يمكن أن تحتوي البطاقة على أسئلة، يمكن أن تحتوي على إجابات. ثم يبحثون عن شريك مناسب وفقاً للبطاقة. النشاط الذي يقوم به هذا المعلم هو محاولة من قبل المعلم لجذب الانتباه حتى يتمكن في النهاية من خلق نشاط الطالب والداعف في المناقشة. وهذا ينماشى مع رأى هاماليك، "يرتبط الدافع القوى ارتباطاً وثيقاً بزيادة نشاط الطالب الذي يمكن القيام به مع بعض استراتيجيات التعليم، ويمكن معالجة دافع التعليم نحو الأنشطة الإبداعية.

الأشياء التي تحتاج إلى إعداد إذا تم تطوير التعليم مع إنشاء مطابقة هي بطاقات. تكون البطاقة من بطاقة تحتوي على أسئلة وبطاقات أخرى تحتوي على إجابات على الأسئلة [٢٢].

(١) يقوم المعلم بإعداد العديد من البطاقات التي تحتوي على العديد من المفاهيم أو الموضوعات المناسبة لجذب المراجعة ، وجاء واحد من بطاقة الأسئلة وأجزاء أخرى من بطاقة الإجابة.

(٢) يحصل كل طالب على بطاقة تقرأ الأسئلة/الإجابات.

(٣) يفك كل طالب في إجابات/أسئلة من البطاقة.

٤) يبحث كل طالب عن شريك بطاقة يطابق البطاقة. كل طالب يمكنه مطابقة البطاقة قبل الموعود النهائي يتم إعطاء نقاط.

٥) إذا لم يتمكن الطالب من مطابقة بطاقاتهم مع بطاقات أصدقائهم (غير قادر على العثور على بطاقات أسللة أو <sup>٣</sup>بطاقات إجابة)، فستحصل على جملة ، تم الاتفاق عليها.

٦) بعد جولة واحدة، تهتز البطاقة مرة أخرى حتى يحصل كل طالب على بطاقة مختلفة من قبل، وهكذا.

٧) يمكن للطلاب أيضًا الانضمام إلى ٢ أو ٣ طلاب آخرين يحملون بطاقات مناسبة.

٨) المعلم مع الطلاب يقومون باستنتاجات حول هذا الموضوع.

<sup>٣</sup>في تطبيق شكل تعليم طلب المناسب، تم الحصول على العديد من النتائج التي يمكن أن تعزز شكل تعليم طلب المناسب تعاون الطلاب في الإجابة على الأسئلة من خلال مطابقة البطاقات في أيديهم، وكانت عملية التعليم أكثر إثارة للاهتمام ويبعد أن معظم الطلاب كانوا أكثر حماسة ينظر الطلاب مرة واحدة عندما يبحث الطلاب عن شركائهم في البطاقات. هذه سمة من سمات التعليم التعاوني كما أثار كذبة أن "التعليم التعاوني هو التعليم الذي يركز على التعاون المتبادل والتعاون الجماعي".

### ٣. فهم المفردات

13

المفردات هي <sup>١٩</sup>اللُّفْظُ أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى. المفردات هي <sup>١٠</sup>أحد عناصر اللغة التي يجب أن يمتلكها متعلمي اللغة الأجنبية بما في ذلك العربية <sup>[١١]</sup>. أما عن تعريف المفردات فقد عرفها معجم لونجمان طرق تدريس اللغة وعلم اللغة <sup>٦</sup>Longman Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics <sup>[٩]</sup> بأنها أصغر وحدة من الوحدات اللغوية التي يمكن أن تحدث من تلقاء نفسها في الكلام أو الكتابة <sup>[٢٣]</sup>. أما عن دالة كلمة مفردة A word من الناحية الهجائية Orthographic تعني ببساطة تسلسل مجموعة محدودة من الحروف لها خصائص محددة مقيدة بمسافة <sup>٢٤</sup>بيضاء وعلامة ترقيم <sup>[٢٤]</sup>. قال ودورث R.woodworth أن التعلم هو نشاط من قبل الفرد يوثر في نشاطه المقابل <sup>[٢٥]</sup> يمكن لخزانة المفردات العربية دعم شخص ما في التواصل والكتابة بهذه اللغة <sup>[٥]</sup>. وبالتالي، يمكن القول أن التحدث والكتابة التي لا يمكن أن تكون

مهارة لغوية، يجب دعمها من خلال المعرفة وإتقان المفردات الغنية والإنتاجية والفعالية

. [26]

تعتبر إضافة مفردات الشخص بشكل عام جزءاً مهماً، سواء من عملية التعليم للغة أو تطوير قدرة الشخص بلغة تم إتقانها [6]. غالباً ما يتم تعليم طلاب المدارس كلمات جديدة كجزء من مواد معينة والعديد من البالغين الذين يعتبرون تكوين المفردات كنشاط مثير للاهتمام وتعليمي، فإن تعليم المفردات العربية ضروري للغاية بحيث يمكن تحقيق الحاجة إلى مفردات المفردات في تعلم اللغة العربية [27].

قال سيفول مصطفى (2011) [28] دور المفردات مهم جداً في تعلم اللغات الأجنبية ومنها اللغة العربية. تشمل مؤشرات التحصيل المفردات:

- ١) قدرة الطالب على ترجمة المفردات جيداً وصحيحاً.
  - ٢) قدرة الطالب على تلفظ وكتابة المفردات جيداً وصحيحاً.
  - ٣) قدرة على استعمال المفردات في التعبير لسانياً أو كتابياً.
- الغرض من تعليم المفردات هي:
- ١) تقديم المفردات الجديدة للطالب
  - ٢) تدريب الطالب على إلقاء المفردات بالجيد
  - ٣) فهم معنى المفردات المنفردة والمفردات في الجملة
  - ٤) القدرة على استعمال المفردات في التعبير لسانياً أو كتابياً [٢٩]

### طريقة البحث

استخدمت الباحثة منهج البحث التجاري. نوع الأبحاث المستخدمة في هذه الرسالة هو دراسة تجريبية يقوم فيها الباحثة استراتيجية طلب المناسب (*Make a Match*) في الفصل التجاري. وهذا البحث هو بحث الكمي نوع *Quasi Experimental Design*. استخدمت الباحثة هذا التصميم لأن لم تسمح للباحثة بالتحكم في جميع المتغيرات ذات الصلة أو معالجتها. الغرض من *Quasi Experimental Design* هو الحصول على معلومات تقريبية للمعلومات التي يمكن الحصول عليها بتجربة حقيقة في ظروف تجعل من المستحبيل التحكم في جميع المتغيرات ذات الصلة أو معالجتها . [30]

وتصميم البحث المستخدم هو *Non-Equivalent Pretest-Posttest Group* وهو نوع من التصميم *Quasi Experimental Design*. استخدم هذا تصميم بفرقتين وهما الفرقـة

التجريبية و الفرقـة الضابـطة، ويـجمـع بـيـانـات الـامـتحـان القـبـلي و الـامـتحـان البعـدي، وـهـدـفـ إـلـى درـاسـة آـثار العـلاـج. عن طـرـيق اـخـتـيـارـ الفـنـاتـ التي يـقـدرـ أنـ لـهـا نفسـ الـحـالـةـ، وـفـيـ هـذـهـ الـحـالـةـ نفسـ الشـيـءـ بـنـاءـ عـلـىـ مـسـتـوـيـ الذـكـاءـ.

#### جدول ١. تصميم البحث

الامتحان البعدي	استخدام	الامتحان القبلي	الفرقة	الرقم
P <sub>2</sub>	X	P <sub>1</sub>	الفرقـة التجـربـية	١
P <sub>2</sub>	-	P <sub>1</sub>	الفرقـة الضـابـطـة	٢

(Pretest) P<sub>1</sub> : الامتحان القبلي

X : استخدام استراتيجية طلب المناسب (Make a Match)

(Posttest) P<sub>2</sub> : الامتحان البعدي

أما المجتمع في هذه الرسالة كل الطـلـابـ الفـصـلـ الثـامـنـ في المـدـرـسـةـ الثـانـوـيـةـ الإـسـلامـيـةـ

الـحـكـومـيـةـ ١٧ـ تـانـهـ دـاـتـرـ العـامـ الدـرـاسـيـ ٢٠٢٤ـ/٢٠٢٣ـ. وـاخـتـارـتـ الـبـاحـثـةـ الطـلـابـ فيـ الفـصـلـ الثـالـثـ

بعـدـ ٢١ـ طـالـبـاـ لـلـفـرـقـةـ التجـربـيـةـ (تسـتـعـمـلـ استـرـاطـيـجـيـةـ طـلـبـ الـمـنـاسـبـ (Make a Match))ـ وـ الفـصـلـ ٨ـ.ـبـ بـعـدـ ٢٠ـ طـالـبـاـ لـلـفـرـقـةـ الضـابـطـةـ (تسـتـعـمـلـ بـدـونـ استـرـاطـيـجـيـةـ طـلـبـ الـمـنـاسـبـ (Make a Match))ـ كـعـيـنةـ منـ هـذـهـ الرـسـالـةـ. استـخـدـمـتـ الـبـاحـثـةـ تقـنيـاتـ أـخـذـ تقـنيـةـ هـيـ Total Samplingـ. فيـ هـذـهـ تقـنيـةـ كـلـ الـجـمـعـ كـعـيـنةـ.

تضـمـنـ أـنـوـاعـ الـأـدـوـاتـ الـيـ استـخـدـمـتـ الـبـاحـثـةـ فيـ هـذـهـ الرـسـالـةـ قـائـمةـ بـالـأـسـئـلـةـ أـنـاءـ المـقـابـلـةـ، وأـسـئـلـةـ الـاـخـتـيـارـ، وـصـورـ الـوـثـائقـ، وـالـتـسـجـيلـاتـ الصـوـتـيـةـ أـنـاءـ المـقـابـلـةـ. شـمـلـتـ تقـنيـاتـ جـمـعـ الـبـيـانـاتـ فيـ هـذـهـ الـدـرـاسـةـ المـراـقبـةـ وـالـمـقـابـلـاتـ وـالـتـوـثـيقـ وـالـاـخـتـيـارـاتـ.

#### نتـيـجةـ الـبـحـثـ وـمـنـاقـشـتـهاـ

##### ١. نـتـيـجةـ الـبـحـثـ

###### ١) صـفـةـ حـاـصـلـ الـمـلـاـحظـةـ

بناءـ عـلـىـ نـتـائـجـ مـلـاـحظـاتـ الـأـنـشـطـةـ الـطـلـابـيـةـ، يـبـدوـ أنـ الـطـلـابـ لـدـهـمـ حـمـاسـ أـكـبـرـ فيـ التـعـبـرـ عـنـ آـرـاءـهـمـ. الـطـلـابـ مـدـعـوـونـ لـلـمـنـاقـشـةـ وـالـإـثـيـاتـ وـطـرـحـ الـأـسـئـلـةـ منـ أـجـلـ العـثـورـ عـلـىـ زـوـجـ منـاسـبـ مـنـ الـبـطـاقـاتـ الـمـقـدـمـةـ. بـالـرـغـمـ أـنـهـ لـاـ يـزالـ هـنـاكـ طـلـابـ

سلبيون عند مواجهة المناقشات الجماعية، لكن بعض الطلاب الذين ليس لديهم نية للتعلم، يصبح هذا شيئاً يجعلهم مخوفين بسبب الأسئلة أو الإجابات التي يحصلون عليها من توزيع البطاقات المقدمة من المعلم.

## ٢) صفة حاصل امتحان القبلي وامتحان البعدى

نتائج الامتحان القبلي في تعليم المفردات تدل على أن معدل النتائج من الفرقه التجريبية هو 53.08 و من الفرقه الضابطة هو 60.15 و نتائج الامتحان البعدى في تعليم المفردات تدل على أن معدل النتائج من الفرقه التجريبية هو 86.64 و من الفرقه الضابطة هو 73.94.

### جدول ٢. حاصل تحليل بيانات امتحان القبلي وامتحان البعدى

Statistics					
	Pre-Test Eksperimen	Post-Test Eksperimen	Pre-Tes Kontrol	Post-Test Kontrol	
N	21	21	20	20	
Valid	0	0	1	1	
Missing					
Mean	53,0810	86,6429	60,1450	73,9400	
Std. Error of Mean	3,53213	2,53443	3,93620	3,22390	
Median	55,0000	90,0000	62,3000	77,4000	
Mode	25,00 <sup>a</sup>	88,00 <sup>a</sup>	30,50 <sup>a</sup>	42,60 <sup>a</sup>	
Std. Deviation	16,18625	11,61420	17,60324	14,41773	
Variance	261,995	134,890	309,874	207,871	
Range	66,00	39,10	56,50	54,40	
Minimum	25,00	60,40	30,50	42,60	
Maximum	91,00	99,50	87,00	97,00	
Sum	1114,70	1819,50	1202,90	1478,80	

<sup>a</sup> ١٧. Multiple modes exist. The smallest value is shown

### (٣) الامتحان نورمالتس (Uji Normalitas)

استعملت الباحثة الامتحان نورمالتس (*Uji Normalitas*) لمعرفة البيانات نورمال أو غير نورمال. أما النتائج *sig* في الفرقه التجريبية لامتحان القبلي و في الفرقه الضابطة لامتحان القبلي و لامتحان البعدى هي 0.200. هذا بمعنى نتائج *sig* أكبر من 0.05 (0.200 > 0.05) فوجدت حاصل الامتحان نورمالتس في الفرقه

التجريبية لامتحان القبل و الفرقه الضابطة لامتحان القبل و لامتحان البعدى هي نورمال. لكن في الفرقه التجريبية لامتحان البعدى نتيجة  $sig = 0.014$ . هنا بمعنى نتيجة  $sig < 0.05$  (0.014 < 0.05) فوجدت حاصل الامتحان نورمالس في الفرقه التجريبية لامتحان البعدى هي غير نورمال.

#### ٤) الامتحان هموجنيتس (*Uji Homogenitas*)

امتحان هموجنيتس هو يستخدم لمعرفة البيانات هموجن أو غير هموجن. أما نتيجة امتحان هموجنيتس هي  $0.274 > sig$ . هذا بمعنى نتيجة  $sig < 0.274$  أكبر من  $0.274 > 0.05$  ( $0.274 > 0.05$ ) ، فوجدت الباحثة الخلاصه أن حاصل الامتحان هموجنيتس على العينة البحث هي هموجن.

#### ٥) الامتحان الفرضه (*test wilcoxon*)

لأن واحد من نتائج امتحان نورمالس هي غير نورمال فاستعملت الباحثة امتحان Wilcoxon لامتحان الفرضه. وبناء على نتيجة امتحان الفرضه، نتيجة  $Asymp. Sig. (2-tailed) < 0.001$  . هذا بمعنى نتيجة  $sig < 0.001$  أصغر من  $0.001 < 0.05$  ( $0.001 < 0.05$ )، ففرضه  $H_0$  مرفوض و  $H_1$  مقبول. فوجدت الباحثة الخلاصه أن حاصل الامتحان الفرضه هي إيجاد تأثير التعلم التعاوني باستراتيجيه طلب المناسب *(Make a Match)* على فهم المفردات في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١٧

تانيه داتر.

## ٢. مناقشه

استخدام هذه استراتيجية فعالة على فهم المفردات لطلاب في الفصل التجربى. وبعد الامتحان المتغيرين باستخدام الامتحان الفرضه (*test wilcoxon*) تبين أنه في الامتحان الفرضه البحث وجدت تأثير في الفصل الذي يستخدم التعلم التعاوني باستراتيجيه طلب المناسب (*Make a Match*). وهذه استراتيجية جعل تأثير على فهم المفردات لطلاب لأن في استراتيجية طلب المناسب (*Make a Match*) لا تتم عملية التعليم في اتجاه واحد بحيث لا يركز الطالب فقط على شرح المعلم. شعر الطالب بالسهيل على التعلم بشكل مستقل ويمكن للطالب أن يشعروا بالتحدي لإثبات تنبؤاتهم بوسيلة تجريبية لجعل عملية التعليم متمنعة. وبهذه استراتيجية شجع الطلاب على

الجرأة للتعبير عن آرائهم، وزيادة مشاركة الطلاب، إعطاء الفرص للطلاب للتفاعل والتعلم مع الطالب من خلفيات مختلفة.

وببناء على نتائج ملاحظات الأنشطة الطلابية، يبدو أن الطلاب لديهم حماس أكبر في التعبير عن آرائهم، الطلاب مدعوون للمناقشة والإثبات وطرح الأسئلة من أجل العثور على زوج مناسب من البطاقات المقدمة. بالرغم أنه لا يزال هناك طلاب سلبيون عند مواجهة المناقشات الجماعية، لكن لبعض الطلاب الذين ليس لديهم نية للتعلم، يصبح هذا شيئاً يجعلهم مخوفين بسبب الأسئلة أو الإجابات التي يحصلون عليها من توزيع البطاقات المقدمة من المعلم.

بناء على الملاحظات التي قامت الباحثة إن أحوال التعليم الجيد المشجع هو شرط واجب للطالب في التعلم. لذلك، في عملية التعليم يستمر المعلمون في السعي لتطبيق نماذج التعليم التي يمكنها تنشيط الطالب بحيث أهداف تعليم المفردات يحصل على الرجاء هو قدرة الطالب على إلقاء المفردات وترجمتها وكتابتها واستخدامها في الجملة المفيدة. وهدف التعليم يستمتع الطالب بتعلم المفردات و في النهاية سيحصل على نتائج تعليمية جيدة [2].

تبع هذا البحث إلى البحث السابق (اسني زليتفا رحمواتي ٢٠٢٢) [٣١] ، انداه ايوب سونداري (٢٠٢١) ، مزدلفة حمرينج (٢٠١٩) [٢٢] ، [٢] أن إيجاد تأثير التعلم التعاوني باستراتيجية طلب المناسب (Make a Match) على فهم المفردات.

#### الخاتمة والأثار المترتبة

بناء على نتائج امتحان الفرضية (*test wilcoxon*) السابق، نتيجة-*Asymp. Sig. (2-tailed)*=<0.001 و معنى هذا هو أن نتيجة *sig*<0.001> أصغر من 0.05 (١) ففرضية  $H_0$  مرفوض و  $H_1$  مقبول. فالخلاصة لهذا البحث هي إيجاد تأثير التعلم التعاوني باستراتيجية طلب المناسب (Make a Match) (متغير X) على فهم المفردات (متغير Y) في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١٧ تانه داتر.

#### المراجع

## ١. المراجع العربية

- [11] م. د. حمرينج, "تأثير تطبيق نموذج المزاوجة (Match A Make) على نتائج تعلم اللغة العربية لطلاب الفصل السابع في مدرسة الأسعدية الثانوية بدبووكوا." ٢٠١٩.
- [13] ا. ز. رحموati, "تأثير تطبيق طريقة تقديم المباراة (Make a Match) و طريقة لمحاضرة على نتائج تعليم اللغة العربية في المدرسة المكتمل المتوسطة بسوموراطا, فونورو جو السنة الدراسية ٢٠٢١-٢٠١٩." ٢٠٢٢.
- [17] ن. صبرنا, "تأثير نموذج التعلم المزاوجة (Match a Make) على ترقية استيعاب المفردات العربية لدى طلبة الصف الخامس بمدرسة مفتاح الإيمان الإبتدائية الإسلامية بندر لامفونج," قسم تعليم اللغة العربية, بجامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامفونج, ٢٠٢٢.
- [19] إ.أ. سونداري, "تأثير نموذج تقديم المباراة (Match a Make) على نتيجة الطلاب في مدة اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الفلاح سوكاجايا باليمن," قسم تعليم اللغة العربية, جامعة سلطنه سيف الدين الإسلامية الحكومية جامي, ٢٠٢١.
- [21] م. د. حمرينج, "تأثير تطبيق نموذج المزاوجة (Match A Make) على نتائج تعلم اللغة العربية لطلاب الفصل السابع في مدرسة الأسعدية الثانوية بدبووكوا." ٢٠١٩.
- [22] ع. ش. م. الباري, *تعليم المفردات اللغوية*, الطبعة الا. عمان, دار المسيرة للنشر والتوزيع, العبدلي مقابل البنك العربي, ٢٠١١.
- [23] ح. ب. إيماعيل, *سبل النجاحات تدريس اللغة العربية / طرق نظرية وتطبيقات عملية*. دار المناهج للنشر والتوزيع, ٢٠١٠.
- [24] ز. العارفين, *اللغة العربية طرائق تعليمها وتعلمها*, الطبعة الثالثة. مطبعة حرف بادنج, ٢٠١٠.
- [26] ل. د. السلوى, "استراتيجية فرق الألعاب التعاونية (Teams Games Tournament) (TGT) للتعلم التعاوني باستخدام وسائل رقمية Quizlet في تعلم مفردات اللغة العربية," *Mahrajan Arab. Proceeding Int. Conf. Arab. Festiv.*, vol. 3, no. 1, pp. 136–147, 2023.
- [30] ا. ز. رحموati, "تأثير تطبيق طريقة تقديم المباراة (Make a Match) و طريقة لمحاضرة على نتائج تعليم اللغة العربية في المدرسة المكتمل المتوسطة بسوموراطا, فونورو جو السنة الدراسية ٢٠٢١-٢٠١٩." ٢٠٢٢.

## ٢. المراجع الإندونيسية

- [1] R. L. Utami, U. Islam, and N. Sunan, "Shaut Al- 'Arabiyah Konsep Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Pendekatan Komunikatif di Kelas VII SMP Shaut Al- 'Arabiyah," vol. 8, no. 1, pp. 64–74, 2020, <https://doi.org/10.24252/saa.v8i1.12270>
- [2] H. A. Sopiah, "Penerapan Metode Make A Match Dalam Penguasaan Kosakata Untuk Kemampuan Berbicara Pada Mata Pelajaran Bahasa Arab Kelas IV MI Darussalam Meranndung Jaya," *Skripsi*, 2020.

- [3] S. Hasyim, "Keefektifan Pembelajaran Mufradat untuk Meningkatkan Kemahiran Berbicara Bahasa Arab Santri Daya di Kota Banda Aceh," *J. LISANUNA*, vol. 5, no. 1, pp. 144–155, 2019.
- [4] A. Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Cetakan Pe. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2016.
- [5] I. Muchtar, "Peningkatan Penguasaan Mufradat Melalui Pengajian Kitab Pada Mahasiswa Ma'Had Al-Birr Unismuh Makassar," *Al-Maraji' J. Pendidik. Bhs. Arab*, vol. 2, no. 2, pp. 14–26, 2018.
- [6] Rosalinda, "Penguasaan Mufradat (Kosakata) Bahasa Arab Dengan Menggunakan Metode Mimicry Memorization (Mim-Mem Method)," *Serambi Konstr.*, vol. 4, no. 1, pp. 103–115, 2022. <https://doi.org/10.59562/al-fashahah.v1i1.16054>
- [7] Rita octavia and A. A. Hasan, "Development of Short Film-Based Muhadasah Learning Media at SMP IT LHI Yogyakarta," *ELOQUENCE J. Foreign Lang.*, vol. 2, no. 3, pp. 385–395, 2023, doi: <https://doi.org/10.58194/eloquence.v2i3.1448>
- [8] J. Nugrawiyati, "Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah," *El-Wasathiya J. Stud. Agama*, vol. 3, no. 2, pp. 194–212, 2015.
- [9] M. S. Ni'mah, "Permainanan Ayin Merute ( Ayo Bermain Mengejar Huruf Terahir ) Untuk Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Siswa Madrasah," *Pros. Semnasbama*, vol. IV, pp. 333–344, 2020.
- [10] N. Hafidzoh Rahman, A. Mayasari, O. Arifudin, and I. Wahyu Ningsih, "Pengaruh Media Flashcard Dalam Meningkatkan Daya Ingat Siswa Pada Materi Mufradat Bahasa Arab," *J. Tahsinia*, vol. 2, no. 2, pp. 99–106, 2021, doi: <https://doi.org/10.57171/jt.v2i2.296>
- [11] D. Saputra, M. Fidri, Fatoni, and Nurhayati, "Penggunaan Media Flashcard Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Penguasaan Kosa Kata," *J. AS-SAID*, vol. 2022, no. 1, pp. 127–137, 2022.
- [12] A. Sudarshono, "Penerapan Model Pembelajaran Kooperatif Tipe Jigsaw pada Mata pelajaran Roda dan Ban untuk meningkatkan Hasil Belajar Siswa Kelas x ott SMK Dwija Bhakti 2 Jombang," *Auto Tech J. Pendidik. Tek. Otomotif Univ. Muhammadiyah Purworejo*, vol. 7, no. 1, pp. 24–27, 2016.
- [13] M. Hasil and B. Siswa, "Penggunaan Metode Make a Match Dalam Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Sd," *EJoES (Educational J. Elem. Sch.)*, vol. 1, no. 1, pp. 19–24, 2020, doi: <https://doi.org/10.30596/ejoes.v1i1.4554>
- [14] A. F. Effendi, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Cetakan Ke. Malang: Misykat., 2005.
- [15] A. Febriana, "Penerapan Model Pembelajaran Kooperatif Tipe Make A Match Untuk Meningkatkan Kualitas Pembelajaran IPS Siswa Kelas V SDN Kalibanteng Kidul 01 Kota Semarang (Application of Cooperative Learning Model Type Make A Match to Enhance Quality of Learning Social Studies in Elementary School Students in Grades V Kalibanteng Kidul 01 Semarang)," *Kreat. J. Kependidikan Dasar*, vol. 1, no. 2, pp. 151–161, 2011.
- [16] Siti Munawaroh, "Model pembelajaran kooperatif ( Cooperative Learning ) dalam strategi belajar mengajar Bahasa Arab," *Pros. Konf. Nas. Bhs. Arab II*, pp. 100–116, 2016.
- [17] T. Yulianti, Muhammadi, Y. Fitria, and Y. Ningsih, "Pengaruh Model Kooperatif Tipe Scramble terhadap Hasil Belajar Tematik Terpadu Kelas IV Sekolah Dasar," *J. Pendidik. Tambusai*, vol. 4, no. 3, pp. 2130–2138, 2020, doi: <https://doi.org/10.31004/jptam.v4i3.689>
- [18] على ترقية استيعاب المفردات العربية لدى طلبة الصف (Match a Make) ن. صبرنا، "تأثير نموذج التعلم المزدوج الخامس بمدرسة مفتاح الإيمان الإبتدائية الإسلامية بندر لامفونج،" قسم تعليم اللغة العربية، جامعة رادين ابتنان الإسلامية

- الحكومية لامفونج، ٢٠٢٢.
- [19] M. Sirat and P. A. Noer, "Pengaruh Penggunaan Model Pembelajaran Kooperatif Tipe Make a Match Terhadap Hasil Belajar," *J. Penelit. Geogr.*, vol. 4, no. 2, p. 250244, 2016.
- [20] على نتيجة الطلاب في مادة اللغة العربية بالمدرسة ( Match a Make ) . أ. سونداري, "تأثير نموذج تعليم تقديم المباراة الثانوية الفلاح سوكاجلا بالصوانج," قسم تعليم اللغة العربية, جامعة سلطان طه سيف الدين الإسلامية الحكومية جاكرتا, ٢٠٢١.
- [21] M. Nuraini, "Pengaruh Model Make A Match Pada Pembelajaran PadBP Terhadap Keaktifan Belajar Siswa Kelas IV SD Tahfizh Roudhotul Qur'an Mranak Demak," vol. 14, pp. 8–28, 2021.
- [22] على نتائج تعلم اللغة العربية للطالبين الفصل السابع في ( Match A Make ) م. د. حمرينغ, "تأثير تطبيق نموذج المزاوجة مدرسة السعدية الثانوية بديوبوكا," ٢٠١٩.
- [23] ع. ش. م. الباري. *تعليم المفردات اللغوية*, الطبعة الا. عمان. دار المسيرة للنشر والتوزيع. العينالي مقابل البنك العربي, ٢٠١١.
- [24] ح. ب. إيماغيل, *اسبراتيجيات تدريس اللغة العربية /طرنطورية وتطبيقات عملية*, دار المناهج للنشر والتوزيع, ٢٠١٠.
- [25] ز. العارفين, *اللغة العربية طرائق تعليمه وتعلمنها*, الطبعة الثالثة. مطبعة حيف بادنج, ٢٠١٠.
- [26] I. K. Nisa, N. Rahmi, and W. Fajri, "Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Di Mts Ma'Arif Nu 07 Purbolinggo," *Arabia*, vol. 12, no. 2, p. 43, 2020, doi: <https://doi.org/10.21043/arabia.v12i2.7878>
- [27] للتعلم التعاوني باستخدام وسائل ( Teams Games Tournamen ) ل. د. السنوي, "استراتيجية فرق الألعاب التعاونية Quizlet "Mahrajan Arab. Proceeding Int. Conf. Arab. Festiv., رقمية vol. 3, no. 1, pp. 136–147, 2023.
- [28] S. Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN Maliki Pres, 2011.
- [29] H. Nufus, "Peranan Bi'ah Lughawaiyyah Dalam Meningkatkan Kemahiran Berbahasa Arab Santri Ma'Had Dar Al-Quran Tulehu Maluku Tengah," *J. Lingue Bahasa, Budaya, dan Sastra*, vol. 1, no. 1, pp. 68–82, 2019.
- [30] M. Abdullah, *Metodologi Penelitian Kuantitatif*, Cetakan Pe. Yogyakarta: Aswaja Pressindo, 2015.
- و طريقة لمحاضرة على نتائج تعلم اللغة العربية ( Make a Match ) ا. ز. رحمواني, "تأثير تطبيق طريقة تقديم المباراة في المدرسة المكتمل المتوسطة بسوموراطا, فونروجو السنة الدراسية ٢٠٢١-٢٠٢٢," ٢٠١٩.
- [31]

# 4. The Effect of Cooperative Learning with Make a Match Strategy on Students' Arabic Vocabulary Understanding at MTsN 17 Plain.pdf

ORIGINALITY REPORT



PRIMARY SOURCES

1	<a href="http://epustaka.uinmybatusangkar.ac.id">epustaka.uinmybatusangkar.ac.id</a> Internet Source	3%
2	<a href="http://ijmmu.com">ijmmu.com</a> Internet Source	2%
3	<a href="http://etheses.iainponorogo.ac.id">etheses.iainponorogo.ac.id</a> Internet Source	2%
4	<a href="http://repository.ar-raniry.ac.id">repository.ar-raniry.ac.id</a> Internet Source	1%
5	<a href="http://repo.uinsatu.ac.id">repo.uinsatu.ac.id</a> Internet Source	1%
6	<a href="http://docplayer.fr">docplayer.fr</a> Internet Source	1%
7	<a href="http://repository.radenintan.ac.id">repository.radenintan.ac.id</a> Internet Source	1%
8	<a href="http://etheses.uinmataram.ac.id">etheses.uinmataram.ac.id</a> Internet Source	1%
9	<a href="http://journal.universitasbumigora.ac.id">journal.universitasbumigora.ac.id</a> Internet Source	1%
10	<a href="http://repository.uinjkt.ac.id">repository.uinjkt.ac.id</a> Internet Source	1%
11	Elvy Rahmi Mawarnis, Salah M. El-Bahy, Altaf Yahya Ahmed Al-She'irey, Liszulfah Roza et al. "Crystal growth and catalytic properties of AgPt and AuPt bimetallic nanostructures"	1%

under surfactant effect", Inorganic Chemistry Communications, 2022

Publication

- 
- 12 [www.researchgate.net](http://www.researchgate.net) <1 %  
Internet Source
- 13 Submitted to Universitas Islam Negeri Antasari Banjarmasin <1 %  
Student Paper
- 14 [www.scilit.net](http://www.scilit.net) <1 %  
Internet Source
- 15 [jurnal.fkip.unila.ac.id](http://jurnal.fkip.unila.ac.id) <1 %  
Internet Source
- 16 Nidya Eka Putri, I Wayan Darmadi, Muhammad Ali. "PENGARUH MODEL PEMBELAJARAN KONSTRUKTIVISME TERHADAP HASIL BELAJAR FISIKA SISWA SMP NEGERI 10", JPFT (Jurnal Pendidikan Fisika Tadulako Online), 2014 <1 %  
Publication
- 17 [text-id.123dok.com](http://text-id.123dok.com) <1 %  
Internet Source
- 18 [123dok.com](http://123dok.com) <1 %  
Internet Source
- 19 Submitted to IAIN Syaikh Abdurrahman Siddik Bangka Belitung <1 %  
Student Paper
- 20 Nunung Sumarni, Mualwi Widiatmoko. "Reality Counseling Approach to Reducing Students Learned Helplessness (Experimental Study on Class IX Students at SMPN 2 Sobang 2023/2024 Academic Year)", International Journal of Applied Guidance and Counseling, 2024 <1 %  
Publication

21 [www.neliti.com](http://www.neliti.com) <1 %  
Internet Source

22 [jurnal.unimed.ac.id](http://jurnal.unimed.ac.id) <1 %  
Internet Source

23 [garuda.ristekbrin.go.id](http://garuda.ristekbrin.go.id) <1 %  
Internet Source

24 [www.de-elbayadh.com](http://www.de-elbayadh.com) <1 %  
Internet Source

25 Meida Rabia Sihite, Linda Astuti Rangkuti,  
Kartina Sitepu. "THE EFFECT OF ROUNDTABLE  
STRATEGY ON STUDENTS' ACHIEVEMENT IN  
WRITING DESCRIPTIVE TEXT", Pedagogi:  
Jurnal Ilmiah Pendidikan, 2022 <1 %  
Publication

26 Nafita Santoso, Dina Kartikawati. "Instagram  
Feed to Teach Descriptive Writing", LinguA-  
LiterA: Journal of English Language Teaching  
Learning and Literature, 2021 <1 %  
Publication

27 [digilib.iain-palangkaraya.ac.id](http://digilib.iain-palangkaraya.ac.id) <1 %  
Internet Source

Exclude quotes Off  
Exclude bibliography On

Exclude matches Off